

## 367725-2026 - Konkurrencevilkår

Polen – Anlæg til spildevandsbehandling – Modernizacja Oczyszczalni Ścieków w Bukownie  
OJ S 102/2026 29/05/2026  
Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen - Meddelelse om ændring  
Bygge- og anlægsarbejder

### 1. Køber

---

#### 1.1. Køber

Officielt navn: Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością

E-mail: [k.ochab@pwik.olkusz.pl](mailto:k.ochab@pwik.olkusz.pl)

Køberens retlige status: Offentlig virksomhed

Den ordregivende enheds aktiviteter: Vandrelaterede aktiviteter

### 2. Procedure

---

#### 2.1. Procedure

Titel: Modernizacja Oczyszczalni Ścieków w Bukownie

Beskrivelse: 1. Przedmiotem zamówienia jest wykonanie robót budowlanych polegających na budowie, przebudowie i rozbiórce w ramach modernizacji Oczyszczalni Ścieków w Bukownie w następującym zakresie: 4. 2. Przedmiotowe przedsięwzięcie obejmuje kompleksową budowę, przebudowę i rozbiórkę obiektów na terenie oczyszczalni ścieków w Bukownie, w ramach, której wykonana zostanie modernizacja zakładu. Zakres inwestycji dostosowano do aktualnych potrzeb związanych ze zidentyfikowanymi niedoborami techniczno-technologicznymi istniejącej oczyszczalni ścieków, opisem przedmiotu zamówienia oraz wymagań formalno-prawnych. Planowane w ramach inwestycji nowe oraz istniejące obiekty po rozbudowie stanowić będą projektowane zagospodarowanie terenu oczyszczalni ścieków. - W ogólnym ujęciu rzeczowym zakres wskazano w SWZ. - Wykonawca jest ponadto zobowiązany do uwzględnienia w zamówieniu wymagań związanych z cyberbezpieczeństwem w oparciu o aktualizowany stan prawny. Wymagania te szczegółowo opisuje Załącznik nr 4 do OPZ - Wymagania Techniczne Dostaw w ramach cyberbezpieczeństwa (WTDC). - Stan istniejący oraz szczególne uwarunkowania: Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji sp. z o. o. w dniu 05.01.2024 r. uzyskał pozwolenie na budowę, decyzja nr 3/2024, prawomocna z dniem 25.01.2024 r. Na tej podstawie, dnia 24.10.2024 r. Przedsiębiorstwo rozpoczęło pierwszą procedurę przetargową wyłonienia Wykonawcy robót budowlanych modernizacji oczyszczalni ścieków w Bukownie. Równolegle odnotowano znaczący wzrost dopływu ilości ścieków do oczyszczalni przez infiltrację wód gruntowych do kanalizacji. Po zlokalizowaniu nieszczelności kolektora kanalizacyjnego, którym ścieki dopływają do Oczyszczalni Ścieków w Bukownie rozpoczęło usuwanie awarii. Jednak powyższa sytuacja spowodowana jest procesem podnoszenia się poziomu wód podziemnych związanych z procesem zatapiania nieczynnych kopalń rud cynku i ołowiu. Jednocześnie po przeprowadzeniu wizji terenowej stwierdzono występowanie nowych obszarów podmokłych w szczególności przy ul. Nowej i ul. Puza w Bukownie, zlokalizowane w niewielkiej odległości od Oczyszczalni Ścieków w Bukownie. W trakcie procedury przetargowej Przedsiębiorstwo, mając na uwadze nowe okoliczności, zleciło wykonanie badań geologicznych w celu weryfikacji warunków gruntowo – wodnych w stosunku do założeń projektowych. Po wykonaniu nowych odwiertów okazało się, że warunki gruntowo – wodne w porównaniu do badań wykonanych w kwietniu 2023 uległy

drastycznemu pogorszeniu. W konsekwencji zaistniałej sytuacji zmieniających się stosunków gruntowo – wodnych w obrębie terenu przylegającego do oczyszczalni, jak i na samej oczyszczalni oraz potrzeby przeprowadzenia dodatkowych badań hydrogeologicznych, Przedsiębiorstwo w dniu 18.12.2024 r. unieważniło przetarg na roboty budowlane związane z modernizacją oczyszczalni ścieków. - Przedmiotem aktualnie procedowanego wniosku o zmianę pozwolenia na budowę jest projekt budowlany zmian, odnoszący się do projektu budowlanego pierwotnego, decyzja pozwolenie na budowę nr 3/2024 z dnia 5.01.2024 roku [SAB.6740.3.74.2023]. W ramach zmian przewiduje się: zmianę wymiarów zewnętrznych komory kraty rzadkiej (ob.02) oraz kanału pomiędzy ob.02,a obiektem wielofunkcyjnym (ob. 03), dociążenie komór zablokowanych reaktorów biologicznych ze stacją dmuchaw (ob.06), zwiększenie wymiarów zewnętrznych osadników wtórnych oraz komory rozdzielów ścieków oraz komory zbiorczej osadów ob.08a, 08b, 07a i 07b oraz zwiększenie wymiarów zewnętrznych zbiornika ścieków dowożonych (ob.11). - Pełny i szczegółowy opis stanu prawnego i faktycznego zawiera OPZ – Załącznik nr 1. Istotne są również zapisy umowne w tym zakresie – w szczególności w § 2 w Projektowanych postanowieniach umownych (Załącznik nr 2 do SWZ). - Zamawiający w konsekwencji prowadzi postępowanie administracyjne w przedmiocie zmiany decyzji o pozwoleniu na budowę, wydanej dla inwestycji objętej niniejszym postępowaniem. W przypadku uzyskania przez Zamawiającego, w trakcie realizacji Umowy, ostatecznej decyzji o zmianie pozwolenia na budowę, Wykonawca zobowiązuje się do zrealizowania robót na podstawie zmienionej decyzji o pozwoleniu na budowę, po przekazaniu mu przez Zamawiającego stosownej dokumentacji. Zamawiający przewiduje, iż do dnia zawarcia umowy z Wykonawcą uzyska decyzję o zmianie pozwolenia na budowę. - Zaktualizowana ww. dokumentacja stanowi integralną część niniejszej SWZ i jest wymieniona w pkt 4 OPZ – Załącznik nr 1 do SWZ. - Wykonawca winien wycenić ofertę w oparciu o projekt zamienny opisany w pkt 3.2 OPZ (Załącznik nr 1 do SWZ). - W przypadku przedłużenia się procedury administracyjnej dotyczącej zmiany pozwolenia na budowę powyżej 45 dni od daty zawarcia Umowy, Wykonawcy przysługuje wyłącznie roszczenie o przedłużenie terminu realizacji umowy o czas trwania przeszkody. Wykonawca zrzeka się roszczeń z tytułu utraconych korzyści oraz kosztów gotowości, o ile Zamawiający powiadomi o opóźnieniu z wyprzedzeniem co najmniej 7-dniowym. - Wszystkie prace należy wykonywać w oparciu o projekty branżowe poszczególnych obiektów oraz opracowania uzupełniające zawierające się w zakresie dokumentacji projektowej dla zamierzenia. Wymagany okres gwarancji na cały Przedmiot zamówienia wynosi 60 miesięcy, za wyjątkiem urządzeń, na które okres gwarancji nie może być krótszy niż 24 miesiące od daty podpisania protokołu odbioru końcowego.

Identyfikator for proceduren: 14658143-85dc-4297-b07b-aa867f7eebd0

Intern ID: ZP/02/2026

Udbudsprocedure: Offentligt udbud

Proceduren er en hasteprocedure: nej

Hovedpunkterne i proceduren: Nie dopuszcza się składania ofert częściowych oraz ofert wariantowych.

#### **2.1.1. Formål**

Kontraktens hovedformål: Bygge- og anlægsarbejder

Primær klassifikation (cpv): 45232421 Anlæg til spildevandsbehandling

#### **2.1.2. Udførelsessted**

By: Bukowno

Landsdel (NUTS): Oświęcimski (PL21A)

Land: Polen

Yderligere oplysninger: - Zamawiający przewiduje dokonanie badania i oceny ofert na zasadach określonych w art. 139 ust. 1 Ustawy Pzp (procedura odwrócona). - Zamawiający wymaga przeprowadzenia wizji lokalnej terenu budowy. Wizja lokalna odbędzie się w dniu 11 maja 2026 r. o godz. 11.00 na terenie oczyszczalni ścieków w Bukownie, pod adresem: ul. Puza 5, 32 – 332 Bukowno. W tym celu należy skontaktować się z Panią Karoliną Ochab, tel. 32 643 14 15 w. 162, 881 951 279. Wizja lokalna ma charakter obowiązkowy ze względu na specyfikę robót oraz obiektywnie krótki termin realizacji robót, a także fakt realizacji robót drogowych w pobliżu placu budowy. Wizja jest realizowana celu dodatkowego oszacowania na własną odpowiedzialność kosztu i ryzyka planowanych do wykonania robót, jakie mogą okazać się niezbędne do realizacji inwestycji i jego wyceny z punktu widzenia Wykonawcy. Brak odbycia wizji będzie postawą do odrzucenia oferty. - Obowiązki wykonawcy i zamawiającego oraz warunki realizacji zamówienia przedstawiono w zał. nr 2 do SWZ – projektowanych postanowieniach umowy w sprawie zamówienia publicznego. - Wymagania związane z realizacją zamówienia w zakresie zatrudnienia przez Wykonawcę lub podwykonawcę na podstawie umowy o pracę osób wykonujących wskazane przez Zamawiającego czynności w zakresie realizacji zamówienia zostały określone w zał. nr 2 do SWZ – projektowanych postanowieniach umowy w sprawie zamówienia publicznego. UWAGA Zamawiający na podstawie art. 133 ust. 2 w zw. z art. 65 ust. 1 pkt 6 ustawy Pzp zastrzega dostęp do części OPZ w ten sposób, iż dokumentacja projektowa - wyłącznie w zakresie branży AKPiA będzie osobiście wręczana na nośniku elektronicznym za potwierdzeniem odbioru przedstawicielowi Wykonawcy podczas wizji lokalnej. Uzasadnieniem odstąpienia od jawności dokumentacji w tej części są względy cyberbezpieczeństwa w związku z realnym zagrożeniem działaniami wrogich podmiotów. Zgodnie z publikacją UZP w tym zakresie pn. „Zabezpieczenie łańcucha dostaw w zamówieniach publicznych. Aspekty prawne, organizacyjne i techniczne w świetle przepisów krajowych i unijnych dotyczących cyberbezpieczeństwa”: „Jako negatywną należy ocenić praktykę zamawiających publikujących w ramach SWZ dokumentację techniczną, budowlaną, która wrogim podmiotom umożliwia zapoznanie się z budową newralgicznych systemów, sieci, czy budynków. Zważywszy, że często wybór przez wrogie podmioty celów swoich operacji odbywa się zdalnie, przy pomocy powszechnie dostępnych narzędzi OSINT, wprowadzenie ograniczenia w dostępie do poszczególnych części SWZ poprzez udostępnianie informacji po zawarciu umowy o poufności i ograniczeniu dostępu do informacji na podstawie art. 133 ust. 3 ustawy Pzp wyłącznie w siedzibie zamawiającego może już stanowić barierę, która odstraszy potencjalnych cyberprzestępców”. W związku z powyższym Zamawiający nie wyraża zgody na doręczenie dokumentacji w części AKPiA drogą elektroniczną. Zamawiający z tego samego powodu nie wyraża także zgody na doręczenia tej dokumentacji za pomocą operatora pocztowego/kuriera. KOMUNIKACJA: - W postępowaniu o udzielenie zamówienia komunikacja między Zamawiającym a Wykonawcami odbywa się przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, przy czym oferta, pełnomocnictwo, oświadczenie JEDZ muszą być pod rygorem nieważności podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym a zobowiązanie do udostępnienia potencjału przez podmiot trzeci musi być opatrzone takim podpisem lub potwierdzone za zgodność z oryginałem przez ten podmiot z użyciem kwalifikowanego podpisu elektronicznego. - Sposób sporządzenia dokumentów elektronicznych, oświadczeń lub elektronicznych kopii dokumentów lub oświadczeń musi być zgodny z wymaganiami określonymi w rozporządzeniu Prezesa Rady Ministrów z dnia 30 grudnia 2020 r. w sprawie sposobu sporządzania i przekazywania informacji oraz wymagań technicznych dla dokumentów elektronicznych oraz środków komunikacji elektronicznej w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego lub konkursie. (tj. Dz.U z 2020 r. poz. 2452). - W postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego komunikacja między Zamawiającym a Wykonawcami odbywa się przy użyciu Platformy e-Zamówienia, która jest

dostępna pod adresem <https://ezamowienia.gov.pl>. - Korzystanie z Platformy e-Zamówienia jest bezpłatne. - Adres strony internetowej prowadzonego postępowania (link prowadzący bezpośrednio do widoku postępowania na Platformie e-Zamówienia): <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/search/list/ocds-148610-c5ce5b62-7048-46ca-beab-1ac881303b64>

#### 2.1.3. Værdi

Anslået værdi eksklusiv moms: 47 386 690,45 PLN

#### 2.1.4. Generelle oplysninger

##### Retsgrundlag:

Direktiv 2014/25/EU

art. 132 i następne ustawy z dnia 11 września 2019r. Prawo Zamówień Publicznych Przetarg nieograniczony -

#### 2.1.6. Udelukkelsesgrunde

Kilder til grundlag for udelukkelse: Udbudsdokument

## 5. Delkontrakt

---

### 5.1. Delkontrakt: LOT-0001

Titel: Modernizacja Oczyszczalni Ścieków w Bukownie

Beskrivelse: 1. Przedmiotem zamówienia jest wykonanie robót budowlanych polegających na budowie, przebudowie i rozbiórce w ramach modernizacji Oczyszczalni Ścieków w Bukownie w następującym zakresie: 4. 2. Przedmiotowe przedsięwzięcie obejmuje kompleksową budowę, przebudowę i rozbiórkę obiektów na terenie oczyszczalni ścieków w Bukownie, w ramach, której wykonana zostanie modernizacja zakładu. Zakres inwestycji dostosowano do aktualnych potrzeb związanych ze zidentyfikowanymi niedoborami techniczno-technologicznymi istniejącej oczyszczalni ścieków, opisem przedmiotu zamówienia oraz wymagań formalno-prawnych. Planowane w ramach inwestycji nowe oraz istniejące obiekty po rozbudowie stanowić będą projektowane zagospodarowanie terenu oczyszczalni ścieków. - W ogólnym ujęciu rzeczowym zakres wskazano w SWZ. - Wykonawca jest ponadto zobowiązany do uwzględnienia w zamówieniu wymagań związanych z cyberbezpieczeństwem w oparciu o aktualizowany stan prawny. Wymagania te szczegółowo opisuje Załącznik nr 4 do OPZ - Wymagania Techniczne Dostaw w ramach cyberbezpieczeństwa (WTDC). - Stan istniejący oraz szczególne uwarunkowania: Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji sp. z o. o. w dniu 05.01.2024 r. uzyskał pozwolenie na budowę, decyzja nr 3/2024, prawomocna z dniem 25.01.2024 r. Na tej podstawie, dnia 24.10.2024 r. Przedsiębiorstwo rozpoczęło pierwszą procedurę przetargową wyłonienia Wykonawcy robót budowlanych modernizacji oczyszczalni ścieków w Bukownie. Równolegle odnotowano znaczący wzrost dopływu ilości ścieków do oczyszczalni przez infiltrację wód gruntowych do kanalizacji. Po zlokalizowaniu nieszczelności kolektora kanalizacyjnego, którym ścieki dopływają do Oczyszczalni Ścieków w Bukownie rozpoczęło usuwanie awarii. Jednak powyższa sytuacja spowodowana jest procesem podnoszenia się poziomu wód podziemnych związanych z procesem zatapiania nieczynnych kopalń rud cynku i ołowiu. Jednocześnie po przeprowadzeniu wizji terenowej stwierdzono występowanie nowych obszarów podmokłych w szczególności przy ul. Nowej i ul. Puza w Bukownie, zlokalizowane w niewielkiej odległości od Oczyszczalni Ścieków w Bukownie. W trakcie procedury przetargowej Przedsiębiorstwo, mając na uwadze nowe okoliczności, zleciło wykonanie badań geologicznych w celu weryfikacji warunków gruntowo – wodnych w stosunku do założeń projektowych. Po wykonaniu nowych odwiertów okazało się, że warunki gruntowo – wodne w porównaniu do badań wykonanych w kwietniu 2023 uległy drastycznemu pogorszeniu. W konsekwencji zaistniałej sytuacji zmieniających się stosunków

gruntowo – wodnych w obrębie terenu przylegającego do oczyszczalni, jak i na samej oczyszczalni oraz potrzeby przeprowadzenia dodatkowych badań hydrogeologicznych, Przedsiębiorstwo w dniu 18.12.2024 r. unieważniło przetarg na roboty budowlane związane z modernizacją oczyszczalni ścieków. - Przedmiotem aktualnie procedowanego wniosku o zmianę pozwolenia na budowę jest projekt budowlany zmian, odnoszący się do projektu budowlanego pierwotnego, decyzja pozwolenie na budowę nr 3/2024 z dnia 5.01.2024 roku [SAB.6740.3.74.2023]. W ramach zmian przewiduje się: zmianę wymiarów zewnętrznych komory kraty rzadkiej (ob.02) oraz kanału pomiędzy ob.02,a obiektem wielofunkcyjnym (ob. 03), dociążenie komór zablokowanych reaktorów biologicznych ze stacją dmuchaw (ob.06), zwiększenie wymiarów zewnętrznych osadników wtórnych oraz komory rozdzielów ścieków oraz komory zbiorczej osadów ob.08a, 08b, 07a i 07b oraz zwiększenie wymiarów zewnętrznych zbiornika ścieków dowożonych (ob.11). - Pełny i szczegółowy opis stanu prawnego i faktycznego zawiera OPZ – Załącznik nr 1. Istotne są również zapisy umowne w tym zakresie – w szczególności w § 2 w Projektowanych postanowieniach umownych (Załącznik nr 2 do SWZ). - Zamawiający w konsekwencji prowadzi postępowanie administracyjne w przedmiocie zmiany decyzji o pozwoleniu na budowę, wydanej dla inwestycji objętej niniejszym postępowaniem. W przypadku uzyskania przez Zamawiającego, w trakcie realizacji Umowy, ostatecznej decyzji o zmianie pozwolenia na budowę, Wykonawca zobowiązuje się do zrealizowania robót na podstawie zmienionej decyzji o pozwoleniu na budowę, po przekazaniu mu przez Zamawiającego stosownej dokumentacji. Zamawiający przewiduje, iż do dnia zawarcia umowy z Wykonawcą uzyska decyzję o zmianie pozwolenia na budowę. - Zaktualizowana ww. dokumentacja stanowi integralną część niniejszej SWZ i jest wymieniona w pkt 4 OPZ – Załącznik nr 1 do SWZ. - Wykonawca winien wycenić ofertę w oparciu o projekt zamienny opisany w pkt 3.2 OPZ (Załącznik nr 1 do SWZ). - W przypadku przedłużenia się procedury administracyjnej dotyczącej zmiany pozwolenia na budowę powyżej 45 dni od daty zawarcia Umowy, Wykonawcy przysługuje wyłącznie roszczenie o przedłużenie terminu realizacji umowy o czas trwania przeszkody. Wykonawca zrzeka się roszczeń z tytułu utraconych korzyści oraz kosztów gotowości, o ile Zamawiający powiadomi o opóźnieniu z wyprzedzeniem co najmniej 7-dniowym. - Wszystkie prace należy wykonywać w oparciu o projekty branżowe poszczególnych obiektów oraz opracowania uzupełniające zawierające się w zakresie dokumentacji projektowej dla zamierzenia. Wymagany okres gwarancji na cały Przedmiot zamówienia wynosi 60 miesięcy, za wyjątkiem urządzeń, na które okres gwarancji nie może być krótszy niż 24 miesięcy od daty podpisania protokołu odbioru końcowego.

Intern ID: ZP/02/2026

#### **5.1.1. Formål**

Kontraktens hovedformål: Bygge- og anlægsarbejder

Primær klassifikation (cpv): 45232421 Anlæg til spildevandsbehandling

#### **Valgmuligheder:**

Beskrivelse af optioner: nie przewiduje się

#### **5.1.2. Udførelsessted**

By: Bukowno

Landsdel (NUTS): Oświęcimski (PL21A)

Land: Polen

#### **5.1.3. Anslået varighed**

Startdato: 01/09/2026

Varigheds slutdato: 29/02/2028

#### 5.1.4. Fornylse

Højeste antal fornyelser: 0

#### 5.1.5. Værdi

Anslået værdi eksklusiv moms: 47 386 690,45 PLN

#### 5.1.6. Generelle oplysninger

##### **Reserveret deltagelse:**

Deltagelse uden forbehold.

Navnene på og de faglige kvalifikationer for det personale, der skal udføre kontrakten, skal angives: Krav til tilbud

Offentligt udbudsprojekt, der finansieres helt eller delvist med EU-midler

##### **Oplysninger om EU-midler:**

EU-støtteprogram: Den Europæiske Fond for Regionaludvikling (EFRU) (2021/2027)

Identifikatorer for EU-midler: Zadanie 4 w ramach projektu „Modernizacja gospodarki wodno – ściekowej na obszarze aglomeracji Bukowno – Bolesław”, numer projektu: FEMP.02.12-IZ.00-0028/24 realizowanego w ramach projektu regionalnego Fundusze Europejskie dla Małopolski 2021 - 2027

Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): nej

Dette udbud er også egnet for små og mellemstore virksomheder (SMV'er): ja

Yderligere oplysninger: - Zamawiający wymaga złożenia Jednolitego Europejskiego

Dokumentu Zamówienia (JEDZ) wraz z ofertą. - Zamawiający wyznacza warunki udziału w postępowaniu dotyczące sytuacji ekonomicznej lub finansowej oraz zdolności technicznej lub zawodowej. Warunki opisano w SWZ. - Zamawiający przewiduje przedmiotowe i podmiotowe środki dowodowe - opisane w SWZ. - Zamawiający przewiduje wykluczenie wykonawcy na podstawie art. 109 ustawy (fakultatywne postawy wykluczenia) - szczegółowo wskazano w dokumentach zamówienia. - Zamawiający przewiduje dodatkowe wykluczenie na podstawie art. 7 ust. 1 ustawy o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego oraz art. 5k rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie. - Zamawiający przed udzieleniem zamówienia, wezwie wykonawcę, którego oferta została najwyżej oceniona do złożenia w wyznaczonym terminie, nie krótszym niż 10 dni, aktualnych na dzień złożenia podmiotowych środków dowodowych tj. wykaz robót, wykaz osób, informacja banku, potwierdzenie ubezpieczenia, zaświadczenie US, zaświadczenie ZUS, KRK, oświadczenie o aktualności informacji zawartych w Jedz, oświadczenie o grupie kapitałowej - podano hasłowo, szczegółowo wskazano w SWZ. - Wszystkie oświadczenia i dokumenty muszą zostać podpisane elektronicznym podpisem kwalifikowanym przez wystawcę dokumentu lub upoważnionego przedstawiciela Wykonawcy. - Klauzulę informacyjną z art. 13 RODO w celu związanym z postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego wskazano w dokumentach zamówienia. - Szczegółowy Wykaz oświadczeń i dokumentów potwierdzających brak podstaw wykluczenia, dodatkowe warunki zamówienia oraz wytyczne, zawarte są w dokumentach zamówienia. - Bezpośredni link do strony prowadzonego postępowania: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/search/list/ocds-148610-c5ce5b62-7048-46ca-beab-1ac881303b64> - Ustala się, że składający ofertę pozostaje nią związany do dnia 12 września 2026r. - Zamawiający dopuszcza udział podwykonawców w realizacji zamówienia. - Wskazany w ogłoszeniu szacowany okres obowiązywania - data początkowa 01.09.2026 r. jest orientacyjna.

#### 5.1.9. Udvalgelseskriterier

Kilder til udvalgelseskriterier: Udbudsdokument

#### 5.1.10. Tildelingskriterier

##### Kriterium:

Type: Pris

Navn: Cena - 100%

Beskrivelse: Przy wyborze najkorzystniejszej oferty Zamawiający będzie się kierował kryterium ceny brutto za realizację przedmiotu zamówienia obliczonej przez Wykonawcę zgodnie z obowiązującym przepisami prawa oraz wymaganiami Zamawiającego i podanej w Formularzu oferty (zał. nr 3 do SWZ). Za najkorzystniejszą zostanie uznana oferta z najniższą ceną brutto, obejmująca realizację całości zamówienia.

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (procentdel, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 100

#### 5.1.11. Tilbudsdokumenter

Adgangen til visse udbudsdokumenter er begrænset

Begrundelse for at begrænse adgangen til visse udbudsdokumenter: Beskyttelse af særlig følsomme oplysninger

Sprog, som udbudsdokumenterne er officielt tilgængelige på: polsk

Oplysninger om begrænsede dokumenter findes på: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/search/list/ocds-148610-c5ce5b62-7048-46ca-beab-1ac881303b64>

##### Ad hoc-kommunikationskanal:

Navn: platforma e-zamówienia

URL: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/search/list/ocds-148610-c5ce5b62-7048-46ca-beab-1ac881303b64>

#### 5.1.12. Tilbudsvilkår

##### Vilkår for indgivelse:

Elektronisk indgivelse: Påkrævet

Indgivelsesadresse: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/search/list/ocds-148610-c5ce5b62-7048-46ca-beab-1ac881303b64>

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: polsk

Elektronisk katalog: Ikke tilladt

Avanceret eller kvalificeret elektronisk signatur eller segl (jf forordning (EU) nr 910/2014) er påkrævet

Alternative tilbud: Ikke tilladt

Tilbudsgivere kan indgive mere end ét tilbud: Ikke tilladt

Beskrivelse af den finansielle garanti: WADIUM: Wykonawca przystępujący do przetargu jest zobowiązany do wniesienia wadium na całość przedmiotu zamówienia w kwocie: 600 000,00 zł (słownie złotych: sześćset tysięcy 00/100) pod rygorem odrzucenia oferty na podstawie art. 226 ust. 1 pkt 14 ustawy Pzp. Wadium jest zatrzymywane w okolicznościach wskazanych Ustawą Pzp. ZABEZPIECZENIE: Zamawiający ustala zabezpieczenie należytego wykonania umowy zawartej w wyniku postępowania o udzielenie niniejszego zamówienia w wysokości 5% ceny ofertowej brutto podanej w ofercie.

Frist for modtagelse af tilbud: 15/06/2026 11:00:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Varighed, hvor tilbuddet skal forblive gyldigt: 3 Måneder

##### Oplysninger om offentlig iværksættelse:

Åbningsdato: 15/06/2026 11:15:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Sted: Adres strony internetowej prowadzonego postępowania (link prowadzący bezpośrednio do widoku postępowania na Platformie e-Zamówienia): <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/search/list/ocds-148610-c5ce5b62-7048-46ca-beab-1ac881303b64>

Yderligere oplysninger: Ofertę należy złożyć za pośrednictwem Platformy [www.ezamowienia.gov.pl](http://www.ezamowienia.gov.pl)

**Betingelser for kontraktens udførelse:**

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet beskæftigelse: Nej

Vilkår relateret til kontraktens udførelse: wskazano w Załączniku nr 2 - projektowane postanowienia umowne w sprawie zamówienia publicznego,

Der kræves en fortrolighedsaftale: nej

Elektronisk fakturering: Påkrævet

Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: ja

Der vil blive anvendt elektronisk betaling: ja

Retlig form, der skal antages af en gruppe af tilbudsgivere, der får tildelt en kontrakt: -

Wykonawcy mogą wspólnie ubiegać się o udzielenie zamówienia. W takim przypadku Wykonawcy ustanawiają pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego. - W przypadku wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, każdy z warunków udziału w postępowaniu powinien spełniać co najmniej jeden z tych Wykonawców albo wszyscy ci Wykonawcy wspólnie. - Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia, składają oświadczenia, każdy w swoim zakresie, zgodnie z przepisami art. 117 ust. 4 Ustawy Pzp (wzór – Załącznik nr 12). Z oświadczenia musi wynikać w jakim zakresie wykonawca, który wykazuje spełnianie danego warunku udziału w postępowaniu, zrealizuje roboty budowlane/ usługi/ dostawy, do realizacji których zdolności określone w warunku są wymagane.

Oplysninger om finansiering og betaling: Wynagrodzenie należne Wykonawcy zostanie wypłacone zgodnie z zasadami wskazanymi w Załączniku nr 2 do SWZ - projektowane postanowienia umowne w sprawie zamówienia publicznego,

**5.1.15. Teknikker**

**Rammeaftale:**

Ingen rammeaftale

**Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:**

Intet dynamisk indkøbssystem

**5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang**

Organisation med ansvar for klager: Krajowa Izba Odwoławcza

Oplysninger om klagefrister: 25.1. Środki ochrony prawnej przysługują wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów ustawy Pzp. 25.2. Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy Pzp czynności Zamawiającego, podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której Zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy Pzp. 25.3. Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności Zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy Pzp, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania. 25.4. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej (ul. Postępu 17a, 02- 676 Warszawa) zgodnie z Rozporządzeniem Prezesa Rady Ministrów z dnia 30 grudnia 2020 r. w sprawie postępowania przy rozpoznawaniu odwołań przez Krajową Izbę

Odwoławczą (t.j. Dz.U. 2020 poz. 2453). 25.5. Na orzeczenie Izby stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do Sądu Okręgowego w Warszawie – sądu zamówień publicznych za pośrednictwem Prezesa Izby. W postępowaniu toczącym się wskutek wniesienia skargi stosuje się odpowiednio przepisy ustawy z dnia 17 listopada 1964 r. – Kodeks postępowania cywilnego o apelacji, jeżeli przepisy Działu IX Ustawy Pzp nie stanowią inaczej. 25.6. Zamawiający informuje, iż szczegółowe uregulowanie środków ochrony prawnej zawarte jest w Dziale IX Ustawy Pzp. 25.7. Źródło, gdzie można uzyskać informacje na temat składania odwołań: Urząd Zamówień Publicznych Departament Odwołań ul. Postępu 17a 02-676 Warszawa Polska E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl) Tel. +48 22 458 78 01 Internet: [www.uzp.gov.pl](http://www.uzp.gov.pl)

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsproceduren: Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością

Organisation, der sikrer adgang til udbudsdokumenterne offline: Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością

Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne: Krajowa Izba Odwoławcza

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse: Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością

Organisation, der behandler tilbud: Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością

## 8. Organisationer

---

### 8.1. ORG-0001

Officielt navn: Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością

Registreringsnummer: 273567471

Registreringsnummer: 273567471

Postadresse: ul. Kluczevska 4

By: Olkusz

Postnummer: 32-300

Landsdel (NUTS): Oświęcimski (PL21A)

Land: Polen

Enhed: TI

E-mail: [k.ochab@pwik.olkusz.pl](mailto:k.ochab@pwik.olkusz.pl)

Telefon: +48881951279

Internetadresse: <https://pwik.olkusz.pl/>

Adresse til udveksling af oplysninger (URL) (eDelivery-Gateway): <https://pwik.olkusz.pl/>

#### **Denne organisations roller:**

Køber

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsproceduren

Organisation, der sikrer adgang til udbudsdokumenterne offline

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse

Organisation, der behandler tilbud

### 8.1. ORG-0002

Officielt navn: Krajowa Izba Odwoławcza

Registreringsnummer: 5262239325

Registreringsnummer: 010828091

Postadresse: ul. Postępu 17A

By: Warszawa  
Postnummer: 02-676  
Landsdel (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)  
Land: Polen  
Enhed: Sekretariat Biura Odwołań  
E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)  
Telefon: +48224587801  
Fax: +48224587800  
Internetadresse: <https://www.gov.pl/web/uzp/krajowaizbaodwolawcza>  
Adresse til udveksling af oplysninger (URL) (eDelivery-Gateway): <https://epuap.gov.pl/wps/portal/strefaklienta/katalogspraw/opisuslugi/odwolaniedokrajowejizbyodwolawczej/UZP>

**Denne organisations roller:**

Organisation med ansvar for klager

Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne

**8.1. ORG-0000**

Officielt navn: Publications Office of the European Union

Registreringsnummer: PUBL

By: Luxembourg

Postnummer: 2417

Landsdel (NUTS): Luxembourg (LU000)

Land: Luxembourg

E-mail: [ted@publications.europa.eu](mailto:ted@publications.europa.eu)

Telefon: +352 29291

Internetadresse: <https://op.europa.eu>

**Denne organisations roller:**

TED eSender

## 10. Ændring

---

Udgave af den foregående bekendtgørelse, der skal ændres

:

358483-2026

Hovedårsagen til ændringen

:

Berigtigelse – udgiver

## Oplysninger om bekendtgørelsen

---

Bekendtgørelsens ID: 94a657cf-dc67-4757-bedd-c9bdf0c1dea2 - 01

Formulartype: Konkurrencevilkår

Bekendtgørelsestype: Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Bekendtgørelsesundertype: 17

Afsendelsesdato for bekendtgørelsen: 28/05/2026 10:47:39 (UTC+00:00) vesteuropæisk tid, GMT

Bekendtgørelsens officielle sprog: polsk

Bekendtgørelsesnummer: 367725-2026

EUT-S-nummer: 102/2026

Offentliggørelsesdato: 29/05/2026